

come on darling,

زود باش عزیزم

help your mom do the dishes!

به مادرت تو شستن ظرفا کمک کن!

come on sweetie!

بیا عزیزم!

OK mom!

باشه مامان!

something's going wrong here! Just

یه چیزی این وسط اشتباهه!

just reverse the video!

ویدئو رو برگردونید!

It was much more than tasty!

خیلی خیلی خوشمزه بود!

Who's gonna do the dishes tonight?

امشب کی ظرفا رو میشوره؟

It's our turn dad!

نوبت ماست بابا!

It's better, isn't it?

حالا بهتر شد، نه؟

Oh my darling!

اوه عزیزم!

You're so pretty!

خیلی خوشگلی!

Will you marry my son?

با پسر من ازدواج میکنی؟

OK

خب

I disagree with the people

من با آدمایی که

who made the world like this

همچین دنیایی ساختن مخالفم

let's make a huge change

بریم یه تغییر بزرگ ایجاد کنیم

Oh my darling,

اوه عزیزم

you are really smart,

خیلی باهوشی

how do you do these puzzles?

چطور این پازلا رو میچینی؟

Thank you,

ممنون

my parents and I love doing puzzles!

من و مامان بابام عاشق پازل چیدنیم!

I feel better now!

حالا احساس بهتری دارم!

Oh, oh mom

وای وای مامان

I love those robots,

عاشق اون روباتام

they are just amazing!

معرکه‌ن!

Can I have one?

میشه یکی داشته باشم؟

look at this doll, it's so pretty

این عروسکو ببین، خیلی قشنگه

and here are some kitchen stuff!

تازه اینجاهم وسایل آشپزخونه هست!

but mom

ولی مامان

I like neither that doll nor the kitchen stuff!

من نه عروسک دوست دارم نه وسیله‌ی آشپزخونه!

You're not a boy sweetie!

تو که پسر نیستی عزیزم!

Oh no way!

وای بیخیال

who the hell made this video like this?

کی این ویدئو رو اینجوری ساخته؟

just reverse it!

برگردونش عقب!

Oh mom,

وای مامان

look at that robot, isn't it just amazing?

اون روباته رو ببین، معرکه نیست؟

Yeah

آره

I like that

خوشم میاد...

good!

خوبه!

Ending all forms of discrimination

پایان دادن به همه‌ی اشکال تبعیض

against women and girls

علیه زنان و دختران

is not only a basic human right,

نه تنها حق ابتدایی بشره

but it also has a multiplier effect across

بلکه تاثیر بسزایی روی

all other development areas.

پیشرفتِ زمینه‌های دیگه هم داره.

It's October 11,

امروز یازده اکتبره

international day of the girl child!

روز جهانی دختر بچه‌ها!